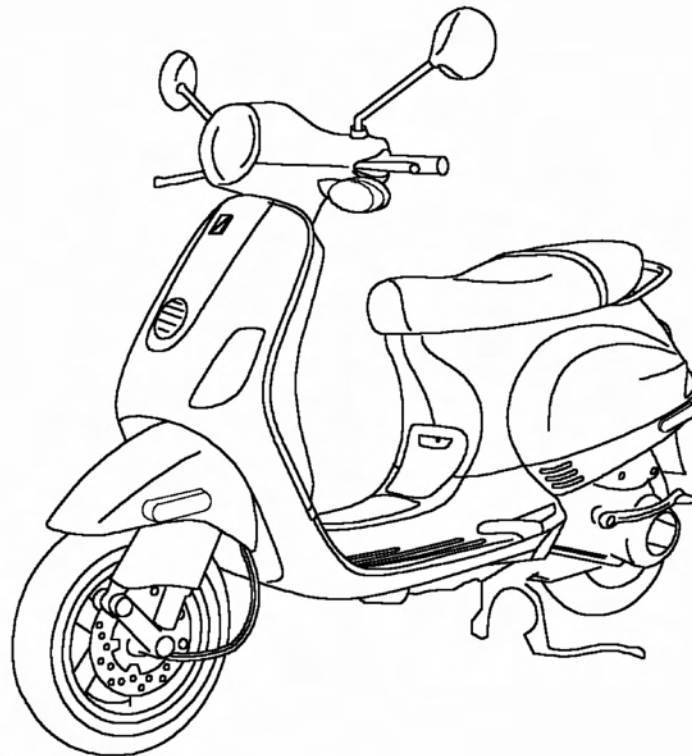


Vespa

SILHOUETTE
SILHOUETTE
SILHOUETTE
SILHOUETTE
SILHOUETTE

ZAPM 448F..5




LX 150

Mod. ZAPM 448F..5 000000

- 2005 -

(USA)

	AVVERTENZE NOTICE NOTICE ANMERKUNG ADVERTENCIAS	ZAPM 448F.5
--	--	--------------------

AVVERTENZE

- 1) Nel presente catalogo sono illustrati i particolari forniti come ricambi per i veicoli indicati in A1 a partire dai n° di telaio a fianco riportati.
- 2) Per la ricerca delle tavole vedere l'indice rappresentato in D1 e D2.
- 3) L'indice numerico dei particolari con le rispettive denominazioni è riportato da A2.
- 4) Per un corretto uso del Catalogo tener presente quanto segue:
 - L'intestazione della tavola riporta la denominazione del gruppo raffigurato e l'indicazione dei Mod. per i quali la tavola stessa è valida: eventuali tavole specifiche per il mercato Estero sono identificate anche dalla dicitura "Mercato Estero".

Nota bene - Consultare la tavola "Chiave di lettura" riportata in C1 a titolo di esempio.

NOTICE

- 1) En ce catalogue on a illustré les pièces livrées comme rechanges pour les véhicules indiqués en A1 à partir des n. de châssis indiqués à côté.
- 2) Pour la recherche des tables voir l'index donné en D1 et D2.
- 3) L'index numérique des pièces avec les dénominations respectives est donné à partir de A2.
- 4) Pour interpréter correctement le catalogue observer ce qui suit:
 - La tête de la table porte la dénomination du groupe illustré et l'indication des modèles pour lesquels la table même est valable: d'éventuelles tables spécifiques pour le marché étranger sont identifiées même par l'expression "Marché Etranger".

N.B. - Consulter la table "clé de lecture" donnée en C1 à titre d'exemple.

NOTICE

- 1) In this catalogue there are illustrated the parts supplied as spares for vehicles indicated in A1 starting from serial chassis numbers carried on the side.
- 2) For the consultation of the tables see the index in D1 and D2.
- 3) The numeric index of the pieces with the concerning part name is carried out starting from A2.
- 4) For a correct interpretation of the catalogue bear in mind what follows:
 - Table heading carries out part name of the illustrated unit and indication of models for which the table itself is valid: eventual specific tables for foreign market bear also the wording "Foreign Market".

N.B. - Consult the "reading key" carried out in C1 as an example.

ANMERKUNG

- 1) Im vorliegenden Katalog sind jene Teile wiedergegeben, welche als Ersatzteile der in A1 angeführten Fahrzeuge ab der seitlich angezeigten Rahmennummer geliefert werden.
- 2) Für das Auffinden der Tafeln siehe Inhaltsverzeichnis D1 und D2.
- 3) Das Nummernverzeichnis der Teile mit der entsprechenden Bezeichnung ist in A2 wiedergegeben.
- 4) Für den richtigen Gebrauch des Katalogs bitte folgendes beachten:
 - Die Aufschrift der Tafel gibt die Benennung der abgebildeten Gruppe und die Bestimmung des Modells wieder, für welche die Tafel gültig ist: eventuelle besondere Tafeln für den ausländischen Markt sind auch durch die Aufschrift "Ausländischer Markt" erkenntlich.

N.B. - Als Beispiel zur "Aufschlüsselung" dient die in C1 wiedergegebene Tafel.

ADVERTENCIAS

- 1) En este catálogo están ilustradas las piezas suministradas como repuestos para los vehículos indicados en A1 a partir de los números de chasis indicados al lado.
- 2) Para la consultación de las tablas ver el índice en D1 y D2.
- 3) El índice numérico de las piezas con las respectivas denominaciones empieza en A2.
- 4) Para una correcta interpretación del catálogo tener presente lo siguiente:
 - El título de las tablas indica la denominación del grupo ilustrado y la indicación de los modelos para los cuales la tabla misma es válida; en eventuales tablas específicas para el mercado extranjero figura también "Mercado exterior".

N.B. - Consultar la "Liave de lectura" indicada en C1 como ejemplo.



**AVVERTENZE
NOTICE
NOTICE
ANMERKUNG
ADVERTENCIAS**

ZAPM 448F..5

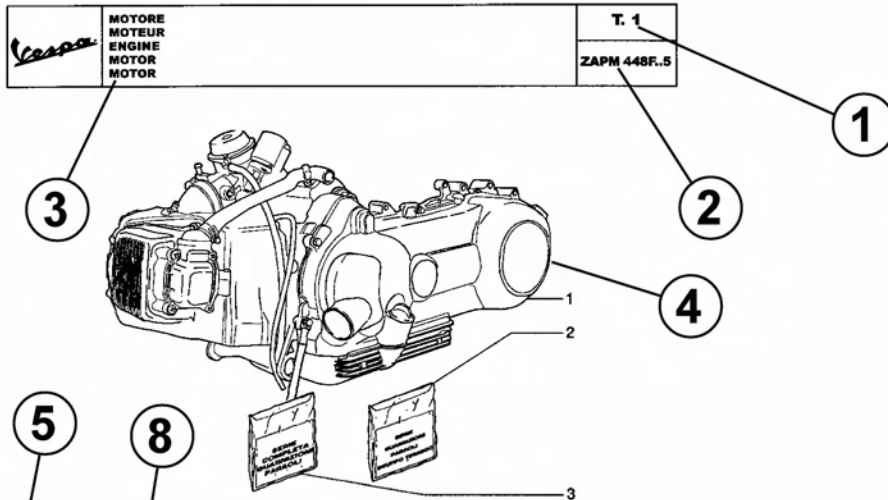
TABELLA ABBREVIAZIONI E SIMBOLI		TABLE ABBREVIATIONS ET SYMBOLES	TABLE OF ABBREVIATIONS AND SYMBOLS	TABELLE ABKÜRZUNGEN UND ZEICHEN	TABLA ABBREVIACIONES Y SIMBOLOS
FC1	Categoria 1	Catégorie 1	Category 1	Kategorie 1	Cat. 1
FC2	Categoria 2	Catégorie 2	Category 2	Kategorie 2	Cat. 2
FC3	Categoria 3	Catégorie 3	Category 3	Kategorie 3	Cat. 3
FC4	Categoria 4	Catégorie 4	Category 4	Kategorie 4	Cat. 4
ASP	Aspirazione	Admission	Intake	Ansaugung	Aspiración
SCA	Scarico	Vidange	Exhaust	Auspuff	Descarga
CMP	Champion	Champion	Champion	Champion	Champion
NGK	NGK	NGK	NGK	NGK	NGK
B	Colore Bianco	Coleur Blanc	White colour	Farbre Weiß	Color Blanco
G	Colore Giallo	Coleur Jaune	Yellow colour	Farbre Gelb	Color Amarillo
MR	Marrone	Brun	Brown	Braun	Marrón
N	Nero	Noir	Black	Schwarz	Negro
HT	Heng Tong	Heng Tong	Heng Tong	Heng Tong	Heng Tong
GRM	Grimeca	Grimeca	Grimeca	Grimeca	Grimeca
DX	Destro	Droit	R.H.	Rechte	Der.
SX	Sinistro	Gauche	L.H.	Linke	Izq.

TABELLA SIGLE E COLORI		TABLE SIGLES COLEURS	TABLE OF COLOUR ABBREVIATIONS	TABELLE KENNZEICHEN DER FARBEN	TABLA SIGLAS COLORES
79/A	Verniciato Nero 79/A	Vernis Noir 79/A	Black 79/A painted	Schwarz 79/A Gestrichen	Pintado Negro 79/A
146	Verniciato Prugna 146	Verni Prune 146	Prune 146 painted	Pflaume 146 lackiert	Pintado Ciruelo 146
525	Verniciato Bianco 525	Vernis blanc 525	White 525 painted	Weiß 525 Gestrichen	Pintado Blanco 525
738/A	Verniciato Grigio 738/A	Vernis Gris 738/A	Grey 738/A painted	Grau 738/A Gestrichen	Pintado Gris 738/A
894	Verniciato Rosso 894	Vernis Rouge 894	Red 894 painted	Rot 894 Gestrichen	Pintado Rojo 894



**CHIAVE DI LETTURA
CLE DI LECTURE
READING KEY-TABLE
TAFELERKÄRUNG
LLAVE DE LECTURA**

ZAPM 448F.5



Pos. Loc. Pos. Pos.	Numero Número Number Número	Qtà Qty Mtg Cant.	Note Nota Note Nota	Denominazione	Désignation	Description	Beschreibung	Descripción
1	CM1269195	1		Motore	Moteur	Engine	Motor	Motor
2	494955	1		Serie guarniz. gruppo termico	Set joint, groupe thermique	Gask, set thermic unit	Dichtungssatz therm. Einheit	Juego de juntas
3	494954	1		Ser. guarn. e paraoli	Jeu bagues d'et.	Oil seal and gask. set	Dicht- und ötschutz	Juego retenes

- 1) Numero di tavola: progressivo, serve ad identificare la tavola.
- 2) Codice modello.
- 3) Definizione dell'argomento trattato nella tavola.
- 4) Disegno esploso.
- 5) Numero di posizione: identifica il particolare dell'esploso di cui si indicano i dati caratteristici.
- 6) Numero di disegno dei particolare richiesto.
- 7) Quantità.
- 8) Codice nota: (indicata solo quando necessaria).
- 9) Denominazione.

- 1) Numéro de table: progressif, il sert à identifier la table.
- 2) Code modèle.
- 3) Définition du sujet traité dans la table.
- 4) Vue éclatée.
- 5) Numéro de position: il identifie la pièce de la vue éclatée dont on indique les données caractéristiques.
- 6) Numéro de dessin de la pièce demandée.
- 7) Quantité.
- 8) Code note: (indiqué seuiement si nécessaire).
- 9) Dénomination.

- 1) Table number: progressive, to identify the table.
- 2) Model code.
- 3) Definition of the issue in the table.
- 4) Exploded view.
- 5) Position number: identifier the part of the exploded view with specification.
- 6) Drawing number of the required part.
- 7) Quantity.
- 8) Note code: (it is shown only when it is necessary).
- 9) Denomination.

- 1) Tafelnummer: ansteigend, dient zur tafelidentifizierung
- 2) Modellkennziffer
- 3) Beschreibung des Themas, das in der Tafel behandelt wird
- 4) Abbildung Explosionsbild
- 5) Positionsnummer: kennzeichnet das Einzelteil aus der Abbildung, von dem die technischen Daten angegeben werden.
- 6) Nummer der Abbildung des gewünschten Einzelteils
- 7) Menge.
- 8) Kennziffer Anmerkung: (nur wenn notwendig angegeben)
- 9) Bezeichnung

- 1) Número de tabla: progresivo, para identificar la tabla.
- 2) Código modelo.
- 3) Definición del asunto tratado en la tabia.
- 4) Dibuio desarrollado.
- 5) Número de posición: identifica la pieza dei dibujo desarrollado de la cual se indican los datos caracterís ticos.
- 6) Número de dibujo de la pieza pedida.
- 7) Candidad.
- 8) Código nota: (indicada sólo si necesaria).
- 9) Denominación.

